

Merkblatt für die TUM-GS Abschlussförderung für Promovierende ohne TUM Anstellung

Information Sheet for the TUM-GS Degree Completion Grant for Doctoral Candidates without TUM Employment

Mit der TUM-GS Abschlussförderung unterstützt die TUM Graduate School (TUM-GS) TUM Promovierende aller Fachrichtungen in der Endphase der Promotion. Neben sehr guten wissenschaftlichen Leistungen sind besondere soziale, familiäre oder persönliche Umstände Vergabekriterien. Die Entscheidung über die Zuerkennung oder Absage der Förderung erfolgt durch den Graduate Dean, basierend auf der Empfehlung von der TUM-Stabsstelle Chancengleichheit. Die Vergabeentscheidung ist nicht anfechtbar und begründet keinen Präzedenzfall.

The TUM-GS Degree Completion Grant was established by the TUM Graduate School (TUM-GS) to support outstanding doctoral candidates from all disciplines in their final phase of doctoral research. Besides excellent research, family situation or special personal circumstances will be taken into consideration. The decision who will be awarded with the grant will be made by the TUM Graduate Dean, based on the recommendation of the TUM Equal Opportunity division. The decision of the TUM Graduate School cannot be contested and does not constitute a precedent.

Promovierende, die nicht an der TUM angestellt sind/waren und nach einer Abschlussförderung suchen, können sich für zwei Arten eines Abschlussstipendiums bewerben:

Doctoral candidates who have not been employed by the TUM, may apply for a Degree Completion Scholarship. There are two different possibilities:

a. Stipendium bis zu drei Monate / *Scholarship up to three months*

Das Stipendium wird für max. drei Monate vergeben. Die monatliche Stipendienhöhe beträgt 1.200 EUR. / *The Degree Completion Scholarship of 1.200 EUR per month is granted for a maximum period of three months.*

b. Stipendium bis zu sechs Monate / *Scholarship up to six months*

Im Rahmen einer Co-Finanzierung durch den Lehrstuhl/die Fakultät, kann ein Stipendium i.H.v. 1.200 EUR/Monat für bis zu sechs Monate beantragt werden. Hierbei übernimmt die TUM-GS 600 EUR/Monat. Die übrigen 600 EUR sind vom Lehrstuhl/der Fakultät zu übernehmen.

The TUM-GS will co-fund the Degree Completion Scholarship with 600 EUR per months for the maximum period of six months. The remaining amount of 600 EUR per months shall be covered by the chair/department.

Bitte beachten: Das Stipendium beinhaltet keine Versicherungsleistungen. Bewerber/innen sollten sich frühzeitig um Kranken-, Unfall-, Haftpflicht- sowie (falls zutreffend) Laborversicherungen kümmern.

Please note: *The scholarship does not include any insurance. Applicants need to take care of their own health, accident, third party liability and (if needed) lab insurances.*

1. Bewerbungsvoraussetzungen / *Eligibility criteria*

Der/die Bewerber/in muss / *Applicant must:*

1. als reguläre/r Promovierende/r an der TUM in der Promotionsliste eintragen sein (d.h. keine Gastpromotion) / *be registered as a regular doctoral candidate at TUM (no guest doctorates)*
2. Mitglied in der TUM Graduate School sein / *be a member of the TUM Graduate School*
3. die Dissertation innerhalb des beantragten Stipendienzeitraumes einreichen / *submit his/her dissertation within the scholarship time frame*
4. nachweisen bzw. begründen können, warum das Promotionsvorhaben nicht mit der ursprünglich vorgesehenen bzw. vorhandenen Finanzierung abgeschlossen werden kann (z.B. Elternzeit, längere krankheitsbedingte Ausfälle) / *be able to justify why he/she cannot manage to submit the dissertation within the original funding period (e.g. parental leave, temporary inability to work due to severe illness)*
5. ab dem Zeitpunkt des Förderbeginns gleichzeitig keine andere Finanzierung für das Promotionsvorhaben erhalten / *not have other source of income for the doctoral research from the same period of the Degree Completion Grant*

Bitte beachten Sie, dass sich Promovierende, die ihre Promotion in der Industrie oder in einer externen Forschungseinrichtung durchführen, nicht für die TUM-GS Abschlussförderung bewerben können.

Please note that doctoral candidates who are doing their research in industry or in non-TUM research institutions cannot apply for the TUM-GS Degree Completion Grant.

2. Bewerbungstermine / *Application deadlines*

Bewerbungen können jederzeit, aber mindestens drei Monate vor gewünschtem Förderbeginn, bei der TUM-GS Geschäftsstelle eingereicht werden.

There are no application deadlines. However, applications should be submitted no later than three months before the anticipated start date of the grant.

3. Bewerbungsunterlagen / *Application documents*

1. vollständig ausgefülltes Bewerbungsformular für die TUM-GS Abschlussförderung
fully completed TUM-GS Degree Completion Grant application form
2. aussagekräftiges Begründungsschreiben des/r Bewerbers/in für die Bewerbung. Bitte insbesondere auf den Grund/die Gründe für die Verzögerung/Unterbrechung der Promotion eingehen.
personal statement for application, especially outlining the cause for the delay/interruption of the doctoral research

3. Lebenslauf (max. 2 Seiten) / *CV (max. 2 pages)*
4. einfache Kopien aller bisher erworbenen Hochschulzeugnisse. Falls Hochschulzeugnisse nicht in englischer oder deutscher Sprache vorliegen, so muss zusätzlich eine dt. oder engl. Übersetzung eingereicht werden.
copies of all graduation certificates. If these documents are not in German or English, translations are required as well.
5. Publikationsliste / *list of publications*
6. Kurzfassung des Promotionsvorhabens (max. 2 Seiten) / *summary of the doctoral research project (max. 2 pages)*
7. aussagekräftiges Unterstützungsschreiben vom Doktorvater/ von der Doktormutter
letter of support from the doctoral supervisor
8. Zeitplan zur Fertigstellung der Promotion (vom Doktorvater/von der Doktormutter zu bestätigen)
timeline regarding the completion of the doctoral research (to be confirmed by the doctoral supervisor)
9. sonstige, den Antrag unterstützende relevante Unterlagen, wie ärztliches Attest/Gutachten, Mutterpass/Geburtsurkunde des/der Kindes/er, Nachweis Pflegestufe von Angehörigen usw.
additional documents to support the application, e.g. medical certificates, birth certificates of children etc.

Die vollständigen Unterlagen sind rechtzeitig bei der Geschäftsstelle der TUM Graduate School, Boltzmannstr. 17, 85748 Garching postalisch einzureichen.

Please submit all application documents in due time via post to TUM Graduate School Management Office, Boltzmannstr. 17, 85748 Garching.

Kontakt / Contact

TUM Graduate School
Boltzmannstr. 17
85748 Garching, Germany
Mrs Zizheng Zhang
Phone: +49.89.289.10631
E-Mail: zhang@zv.tum.de